

Bilag 19.

DaFFO

Den 20. oktober 1980

Angående Journal nr. 508-1-80 AB

Som svar på anmodning om udtalelse angående »Forslag til lov om ændring af patentloven« med henblik på ratifikation af Den europæiske Patentkonvention og Fællesskabets Patentkonvention vil Dansk Forening til fremme af Opfindelser fremsætte følgende bemærkninger:

Den første og umiddelbare reaktion er en undren over, at regeringen vil genfremsætte et lovforslag, som for kun to år siden blev forkastet af Folketinget. Det ses ikke, at der i mellemtiden er sket en udvikling, som kan betinge, at der foreligger en ændret situation. Det gælder hverken Folketingets sammensætning eller det område af erhvervslivet, som berøres af lovforslaget.

Både ud fra DaFFO's formålsparagraf og ud fra hensyn til Danmarks erhvervsliv som helhed har man med tilfredshed noteret sig Folketingets holdning, da patentloven var til revision for to år siden. DaFFO må derfor som sin grundholdning mene, at lovforslaget ikke burde fremsættes.

DaFFO har dog noteret sig, at lovforslaget også indeholder enkelte ændringsforslag, som alene omhandler den del af Patent Cooperation Treaty, som er ratificeret og indeholdt i den nugældende lov. Det gælder punkterne 7., 8. og 9. i forslagets paragraf 1. og omhandler patentlovens paragraffer 31., 33. og 38.

DaFFO har intet at indvende imod, at disse paragraffer bringes i overensstemmelse med de senere ændringer i PCT-konventionens gennemførelsesforskrifter, men DaFFO kan ikke godtage den *form*, som disse paragraffer har fået i forslaget. DaFFO anmoder derfor om, at følgende specifikke kommentarer tages i betragtning:

Angående Punkt 7. (Ændring af paragraf 31).

I dette ændringsforslag forekommer følgende: »...i de tilfælde og i det omfang, industriministeren fastsætter...«.

I betragtning af, at lovforslaget fremsættes af industriministeren, må det være muligt, at ministeren har gjort sig tanker om, i hvilke »tilfælde« og i hvilke »omfang« en oversættelse er nødvendig. Det bør derfor være en del af loven, så den, der læser lovteksten kan *vide*, hvad loven kræver. Det bør også være en del af selve loven af den grund, at loven så vidt det er muligt skal være permanent i hele sin gyldighedstid. Den må derfor ikke kunne blive genstand for betydende ændringer uden Folketingets medvirken.

Det vil erindres fra revisionen i 1978, at for DaFFO er spørgsmålet om oversættelse til dansk et kardinalpunkt. Det er stadig tilfældet.

Det er derfor DaFFO's opfattelse, at en original dansksproget ansøgning, eller en komplet oversættelse til dansk *skal* foreligge i *alle* tilfælde, hvor der søges om patent med gyldighed i Danmark. Det skal derfor være *hele* ansøgningen, som skal foreligge på dansk.

Denne opfattelse af problemet må gerne ses i forbindelse med den mere almene erkendelse, at intet patent kan have gyldighed i Danmark, *medmindre* og *før* det foreligger *offentliggjort* på dansk, altså ikke blot offentligt *tilgængeligt*.

Disse bemærkninger gælder ligeledes det i paragraffens stykke 2 forekommende: »...inden udløbet af den af industriministeren fastsatte frist.« I dette tilfælde må det være en simpel ting allerede nu at fastsætte en rimelig frist. For alle tidsfrister gælder det især, at det er ubekvemt for brugeren af loven, om sådanne frister kan fastsættes (ændres) admi-